

Pferdesporttage in Gossau



www.rfvw.ch



Stall Sommersweid

MARCEL RUTZ

www.sommersweid.ch

15.–17. Juli 2016

22.–24. Juli 2016



DURSTIG? SUCHEN SIE EINEN REGIONALEN,
ZUVERLÄSSIGEN UND FLEXIBLEN GETRÄNKEHÄNDLER?

WIR MACHEN SIE DURSTFREI.CH



STADTBÜHLER
GETRÄNKE

HAUS- UND FIRMENLIEFERDIENST
GOSSAU/ANDWIL/ARNEG/NIEDERBÜREN
MARKENGETRÄNKE FÜR EVENTS MIT RÜCKGABEMÖGLICHKEIT

Startlisten

Die provisorischen Startlisten für das Wochenende vom 15.–17. Juli 2016 sind auf **www.rfvw.ch** abrufbar.

Die provisorischen Startlisten für das Wochenende vom 22.–24. Juli 2016 sind auf **www.sommersweid.ch** abrufbar.

Definitive Startlisten sind eine Stunde vor Prüfungsbeginn auf dem Sekretariat erhältlich.

An- und Abmeldungen

15.–17. Juli 2016

RVFW - Sekretariat, Gabriela Fäh:

Tel. 076 205 36 31

Mail: rvw@faeh.biz

22.–24. Juli 2016

Stall Sommersweid, Mirella Rutz:

Tel. 078 689 38 43

Mail: concours@sommersweid.ch

Pferde- oder Reiterwechsel

Bis 24 h vor Prüfungsbeginn gratis, danach wird eine Gebühr von CHF 10.00 erhoben.

Hunde

Hunde sind auf dem gesamten Areal an der Leine zu führen. Während der Parcoursbesichtigung sind Hunde nicht erlaubt.

Parkplätze

Es dürfen nur die markierten Felder oder die von Funktionären zugewiesenen Parkplätze zum Abstellen der Fahrzeuge benutzt werden.

Das Ausmisten der Anhänger oder Transporter ist strikte verboten und zieht bei Nichtbeachtung Disqualifikation nach sich!

Anfahrt

Autobahnausfahrt Gossau / Bischofszell, danach der Beschilderung folgen.

Trainingsspringen

Das Trainingspringen findet am 20.07.2016 ab 08.00 Uhr statt. Weitere Informationen auf www.sommersweid.ch

Haftung

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für allfällige Unfälle, Krankheiten oder Sachschäden, welche Reiter, Besitzer oder Pferde betreffen. Er übernimmt auch Drittpersonen gegenüber, ausser der gesetzlichen Haftpflicht, keine Haftung für Diebstähle, Unfälle oder Sachschäden.

Wir danken den Landbesitzern

Josef Schefer, Landwirt, Gossau

Thomas Rutz, Landwirt, Gossau



**Blumer
Lehmann**
Faszination Holz

Thomas Rutz

Landmaschinen • Motorgeräte • Automower

9200 Gossau Tel. 071 385 86 66
www.thomasrutz.ch

Blumenschmuck im Festzelt

Blumen Ranch

Blumenschmuck im Parcours

GARTEN UND BAU
BERNHARDSGRÜTTER AG ARNEGG
Erweiterter Wohnraum in der Natur.

Anzeigetafel

MÖHL
Apfelsäfte

Kaffee


maromas
PREMIUM COFFEE

Flots

ARTY
SIEDRUCK STALLPLAKETTEN & FLOTS

Plaketten


Stallplaketten
ISLER Print GmbH | 9063 Stein AR

Barwagen

 **Odermatt Handels AG**

Baumaterial

BAU
MIT
HOLZ



HOLZBAU LEDERGERBER AG

Lindenstrasse 9a
5204 Andwil
Tel: 071 385 62 94
info@holzbau-ledergerber.ch
www.holzbau-ledergerber.ch

Wir empfehlen uns
für die Planung von Neu- und Umbauten
sowie für die Ausführung von Zimmer- und
Schreinerarbeiten, Konstruktionen aller Art
Wände und Decken aus Holz, Bodenbeläge
und Treppen

Abfallentsorgung

 **Brunner**
Umweltservice AG

Bodenpflege

Dezlhöfer AG
Maschinen und Fahrzeuge

Getränke

Mineral laut + still, Coca Cola, Cola Zero, Rivella rot, Ice Tea, Citro, Shorley, Holderblüten	5.0dl		Fr. 4.50
Mineral laut + still, Coca Cola, Rivella rot, Shorley, Citro	1.5l		Fr. 9.50

Weine

Weissweine

Herbstgold	1.0dl	12%	Fr. 5.50
Herbstgold	5.0dl	12%	Fr. 19.00
Summa Summarum Pinot Grigio	7.5dl	12%	Fr. 24.00

Rotweine

Maienfelder	1.0dl	14%	Fr. 5.50
Maienfelder	5.0dl	14%	Fr. 19.00
Tinto Tempranillo	7.5dl	13.5%	Fr. 24.00
Erdbeerwein / Holderblütenwein	5.0dl	7.1%	Fr. 19.00

Bier & Saft:

Freihof Lager offen	3.0dl	4.8%	Fr. 3.50
Sonnwendig alkoholfrei	5.0dl		Fr. 5.50
Möhl trüb	5.0dl	4.0%	Fr. 5.50
Möhl trüb alkoholfrei	5.0dl		Fr. 5.50

Kaffee & Tee:

Kaffee Creme			Fr. 3.50
Luz (Chrüter, Zwetschgen)			Fr. 5.50
Kaffee Fertig (Chrüter, Zwetschgen)			Fr. 5.50
Ritterkaffee (Grand Napoleon)			Fr. 6.00
Pfefferminztee, Früchtetee			Fr. 2.00

zum Wohl!

Ihre Gastgeber



Die Jugendschutzbestimmungen verbieten den Verkauf von alkoholischen Getränken an unter 16-jährige, gebrannte Wassern, Apéritiven und Alkopops an unter 18-jährige. Das Personal darf einen Ausweis mit Altersangabe verlangen.

Speisen

Bratwurst mit Brot	Fr. 6.00
Stumpen mit Brot	Fr. 5.50
Salatteller mit Brot	Fr. 10.50
Schnitzelbrot	Fr. 8.50
Schnitzel mit Salat	Fr. 15.00
Schnitzel mit Pommes	Fr. 14.00
Fleischkäse mit Brot	Fr. 7.00
Fleischkäse mit Kartoffelsalat	Fr. 12.50
Pommes frites	Fr. 5.00
Sandwiches	Fr. 5.00

Kleinigkeiten & Süsses

Gipfeli	Fr. 1.50
Nussgipfel	Fr. 3.00
Creme Rolle	Fr. 4.50
Diverse Kuchen	Fr. 2.50

En Guätä!

Ihre Gastgeber



Auch in unserer Bar freuen wir uns auf Ihren Besuch!

Barbetrieb
15. / 16. und 22. / 23. Juli
Stall Sommersweid Gossau

Rio 2016
viva sua paixão

Stall Sommersweid
WALDKIRCH

Herzlich willkommen!

Der Reit- und Fahrverein Waldkirch freut sich, Sie als Gäste, Teilnehmer/Innen und Pferdefreunde an unseren Pferdesporttagen 2016 begrüßen zu dürfen. Zum ersten Mal dürfen wir Gast auf der Reitanlage Sommersweid von der Familie Rutz sein. Herzlichen Dank für die Gastfreundschaft!

Mit dem Wechsel des Austragungsortes von Waldkirch nach Gossau können wir für Reiter und Pferd optimale Bedingungen bieten.

Ein besonderer Dank geht an alle Sponsoren und Gönner für Ihre Unterstützung. Ebenfalls ein grosser Dank allen Vereinsmitgliedern, Helfern und Funktionären ohne die ein solcher Anlass nicht durchführbar wäre.

Wir begrüßen alle KonkurrentInnen und hoffen, dass Ihre Teilnahme zum erfolgreichen Erlebnis wird! Allen Zuschauern, Gönnern und Sponsoren wünschen wir gesellige und gemütliche Stunden mitten in unserer „Rössler-Familie“.

Auf ein schönes Turnier mit fairem Sport und ausgelassener Stimmung freut sich das gesamte OK der Pferdesporttage 2016.

Die OK-Präsidentin
Aline Straub

Steildächer | Flachdächer | Gerüstbau | Fassadenbekleidungen



9205 Waldkirch | 9200 Gossau | T 071 433 11 75

ASPKOM

mehr kunden gewinnen



WIR SIND DIE HANDWERKER DER NEUEN GENERATION

- WEBDESIGN
- ONLINE MARKETING
- SOCIAL MEDIA

Toggenburgerstr. 104
CH-9500 Wil SG
T 071 913 60 60
info@aspkom.ch
www.aspkom.ch
www.facebook.com/aspkom

Aktuell, übersichtlich,
mobiletauglich -
die neue Vereinswebseite
www.rfvw.ch made by
ASPKOM.





All-New Hyundai Tucson
 Ab CHF 22455.—*
 3.9% Leasing ab CHF 187.—/Mt.**



* 1.7 CRDi 2WD Origo (Listenpreis CHF 24950.— abzüglich 10% eco-blue Bonus für Bestellungen 1.1.—31.3.2016 | Immatriculation bis 31.3.2016), Abb.: 2.0 CRDi 4WD 136 PS Vertex abzüglich 10% eco-blue Bonus ab CHF 33705.—, Normverbrauch gesamt (1.7 CRDi 2WD 115 PS | 2.0 CRDi 4WD 136 PS): 4.6 (Benzinäquivalent 5.2) | 5.2 (Benzinäquivalent 5.8) l/100 km, CO₂-Ausstoss: 119 | 139 g/km, Energieeffizienz-Kat. B | C. Ø CH CO₂: 139 g/km. — ** Leasingkonditionen 3.9%: Listenpreis abzüglich eco-blue Bonus, Dauer 48 Mt., Zinssatz 3.9% (effektiv 3.975%), erste grosse Leasingrate 33%, Restwert 36%, Fahrleistung 10000 km pro Jahr, Vollkasko nicht inbegriffen. Keine Leasingvergabe, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von Hyundai Finance. Unverbindliche Nettopreisempfehlung, CHF inkl. 8% MwSt.

Ihr Zugfahrzeug für jedes Wetter!

autocentersäntis.

Stratos Automobile AG, Bildstrasse 3,
 9030 Abtwil / SG, Telefon 071 313 68 68,
autocentersaentis-abtwil.hyundai.ch

Organisation

Veranstalter	Reit- und Fahrverein Waldkirch
Austragungsort	Stall Sommersweid, 9200 Gossau SG
OK-Präsidentin	Aline Straub, Abtwil
Nachfolgerin	Céline Engetschwiler, Waldkirch
Vice-Präsident	René Fäh, Arnegg
Finanzen	Nicole Burri, Waldkirch
Sekretariat	Gabriela Fäh, Arnegg
Sponsoring	Werner Hengartner, Waldkirch René Gubler, Abtwil
Festwirtschaft	Marianne Brunner, Egg-Flawil Sabrina Eberle, Gossau
Bauten	Armin Stäheli, Arnegg
Presse	Marie-Rose Looser, Arnegg
Werbung/Arbeitspläne	Katja Bossart, Niederbüren

Funktionäre

Jurypräsident	Vincenz Gehrig, Winden
Parcoursbauer	Urs Wiesmann, Bonau Sascha Horn, Busswil
Speaker	David Stadelmann, Erlen Michael Hungerbühler, Niederwil
Zeitmessung	Gebrüder Moor, Arbon
Hufschmied	Bühler Schmiede AG, Abtwil
Veterinärin	Stefanie Brägger, Gossau SG

fenster dörig

Holz/Metall- und Kunststoff-Fenster
Qualität, Funktionalität, Wärme- und Schalldämmung

Fenster Dörig AG • 9050 Appenzell • Tel. 071 787 87 80 • www.doerig.ch



Veranstaltung vom 15.–17. Juli 2016

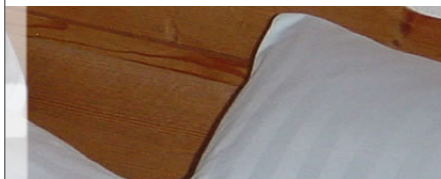
Herzlichen Dank allen unseren Gönnern & Sponsoren!

AGROKORN AG, Bischofszell
Alpha Solutions AG, St. Gallen
Architekturbüro Rutz & Partner, Schwarzenbach
Arnold Walter, Schönenberg an der Thur
ASPKOM GmbH, Wil
Beck Künzle, Gossau
Blumenranch, Niederbüren
Blumer-Lehmann AG, Gossau
Brauerei Stadtbühl AG, Gossau
Brunner Umweltservice AG, Flawil
Bühler Schmiede AG, Abtwil
Cygnet GmbH, Niederwil
Dach Müggler AG, Waldkirch
Dezlhöfer AG, Niederbüren
Elektro Sonderer AG, Appenzell
Felix Bühler AG, St. Gallen
Fenster-Dörig AG, Appenzell
FLORINO, Waldkirch
Freihof AG Brauerei & Hofstube, Gossau
Garten & Bau Bernhardsgrütter AG, Arnegg
Politische Gemeinde Waldkirch
Hansruedi Brändle, Flawil
Heinz Kaiser AG, Oberbüren
Hirschen - Metz, Waldkirch
Historika AG, Werbetechnik, Oberuzwil
Holderhof Produkte AG, Niederwil
Holzbau Ledergerber AG, Andwil
horses.ch, Rubigen
Importadora Corazza GmbH, Appenzell
Küng Logistik-Center AG, Schwarzenbach
Kunz Kunath AG, FORS-Futter, 8570 Weinfelden
labelle Sattel AG, Herisau
Landgasthof zur alten Herberge, Niederbüren
Landi Fürstenland AG, Wittenbach
Landi Oberthurgau AG, Bischofszell
LIGA Lindengut-Garage AG, Wil
LUWA Holzbau GmbH, Bernhardzell

Marstall AG, Oberbipp
Martin Confiserie Manufaktur AG, Leimbach
Matile GmbH, Rubigen
MEGA GOSSAU AG, Gossau
Migros Genossenschaft Ostschweiz, Gossau
Mosterei Möhl AG, Stachen
Müggler AG, Spengerei u. sanit. Anlagen, Waldkirch
Multiforsa AG, Auw
Odermatt Handels AG, Niederwil
Pferdeversicherungs - Genossenschaft, Bischofszell und Umgebung, Hohentannen
QUALIPET AG, Dietlikon
Raiffeisenbank Waldkirch Genossenschaft, Waldkirch
Restaurant Rössli, Henau
Restaurant Schwizerhüsli, Muolen
Restaurant Sennhof, Waldkirch
Restaurant Sternen, Arnegg
RH Marketing GmbH, Gossau
Roth Gerüstbau AG, Oberbüren
Rufer AG, Gossau SG
Rüttimann Reisen AG, Niederbüren
Schiess Konrad, Hufbeschlag, Gossau
Schildknecht Einstreuhandel, Eggersriet
Spirig Pferdesport St.Gallen GmbH, St.Gallen
Sportfoto Goetz, Diepoldsau
Stall Baumgartner, Jonschwil
Stratos Automobile AG, Abtwil
Sutter Apparatebau AG, Abtwil
Th. Inauen AG, Waldkirch
Thomas Rutz, Landmaschinen, Gossau
Tierarztpraxis am Tannenber, Waldkirch
Trittenbass+Bosshard, Festhallenvermietung, Gossau
UFA AG, Wil SG
Vital AG, Oberentfelden
Wagner Holzbau GmbH, Niederbüren
Zaunteam Hans Graf GmbH, Arnegg

Wir danken auch allen Sponsoren welche nach dem Druck des Programmes eingegangen sind!





ESSEN

TRINKEN

ÜBERNACHTEN

GASTRONOMIE
AUS
LEIDENSCHAFT



Landgasthof
Zur alten Herberge
Niederbüren

071 422 20 91 · www.alte-herberge.ch

Einladung zum Nötli-Club-Apéro

Herzlichen Dank für die Unterstützung unserer Pferdesporttage in Gossau 2016! Der Nötli-Club-Apéro findet am Freitag 15. Juli 2016 ab 18.00 Uhr auf unserer schönen Terrasse der Bar statt. Verfolgen Sie während gemütlichen Stunden das Geschehen auf dem Platz mit den Vereinsmeisterschaften im Springen und Fahren. Wir freuen uns auf Sie!

Informationen zu unserem Nötli-Club

Sind Sie noch nicht dabei?! Kein Problem, genaue Informationen zu unserem Nötli-Club finden Sie auf der Homepage www.rfww.ch.

Es würde uns freuen, auch Sie willkommen zu heissen!



Rüttimann Reisen AG

Bachstrasse 5

CH-9246 Niederbüren

Telefon +41 71 422 14 72

Telefax +41 71 422 14 04

info@ruettimann-reisen.ch

www.ruettimann-reisen.ch

WAGNER Holzbau

Neubauten

Umbauten

Bauschreinerarbeiten





Bodenbeläge in Holz u. Kork

Staatsstrasse 51 9246 Niederbüren

Tel. 071 422 34 10 Fax 071 422 34 11

Natel 079 635 12 05

5.1 07.00 Uhr	R 100, A Zm Alpha Solutions AG, St.Gallen Flots: Rufer AG, Brenn- & Treibstoffe, Gossau Plaketten: Rufer AG, Brenn- & Treibstoffe, Gossau	Preis der	
6.1 anschl.	R 105, 2 Phasen A Zm Stall Baumgartner, Jonschwil Flots: Rufer AG, Brenn- & Treibstoffe, Gossau Plaketten: Rufer AG, Brenn- & Treibstoffe, Gossau	Preis der	
1 12.00 Uhr	R/N 120, 2 Phasen A Zm LIGA Lindengut-Garage AG, Wil Flots: Garten & Bau Bernhardsgrütter AG, Arnegg	Preis der	
2 anschl.	R/N 120, A Zm Tannenberg Flots: eines Pferdefreundes	Preis vom	
3 17.15 Uhr	Vereinsspringen, A Zm + 1 St A mit Zm Preis vom Nötli-Club Flots: Historika AG, Werbetechnik, Oberuzwil Plaketten: Historika AG, Werbetechnik, Oberuzwil		
4 anschl.	Vereinsfahren Bühler Schmiede AG, Abtwil Flots: Bühler Schmiede AG, Abtwil Plaketten: Bühler Schmiede AG, Abtwil	Preis der	

5.2 07.00 Uhr	<p>R 100, 2 Phasen A Zm</p> <p>Zaunteam Hans Graf GmbH, Arnegg</p> <p>Flots: Trittenbass & Bosshard, Gossau</p> <p>Plaketten: Trittenbass & Bosshard, Gossau</p>	Preis der	 <p>Zaunteam Starke Zäune. Starkes Team.</p>
6.2 anschl.	<p>R 105, A Zm</p> <p>Lieferanten</p> <p>Flots: Restaurant Rössli, Henau</p> <p>Plaketten: Restaurant Rössli, Henau</p>	Preis vom	<ul style="list-style-type: none"> • Hirsche Metzg, Waldkirch • Beck Künzle, Gossau
7.1 12.00 Uhr	<p>B 75, A Zm</p> <p>Felix Bühler AG, Lenzburg</p> <p>Flots: Restaurant Sternen, Arnegg</p> <p>Plaketten: Restaurant Sternen, Arnegg</p>	Preis der	
8.1 anschl.	<p>B 80, 2 Phasen A Zm</p> <p>Restaurant Sennhof, Waldkirch</p> <p>Flots: Müggler AG, Spenglerei-Sanitär, Waldkirch</p> <p>Plaketten: Müggler AG, Spenglerei-Sanitär, Waldkirch</p>	Preis vom	<p>Restaurant SENNHOF Edlischwil 9205 Waldkirch</p>
7.2 16.45 Uhr	<p>B 90, 2 Phasen A Zm</p> <p>Spirig Pferdesport St.Gallen GmbH</p> <p>Flots: Sutter Apparatebau AG, Abtwil</p> <p>Plaketten: Sutter Apparatebau AG, Abtwil</p>	Preis der	
8.2 anschl.	<p>B 95, A Zm</p> <p>Tierarztpraxis am Tannenberg, Waldkirch</p> <p>Flots: Sutter Apparatebau AG, Abtwil</p> <p>Plaketten: Sutter Apparatebau AG, Abtwil</p>	Preis der	



marketing

www.rh-marketing.ch

RH Marketing GmbH, Sonnenstrasse 12, 9200 Gossau SG
Tel. 071 385 4000, info@rh-marketing.ch

seit
2005
an ihrer
seite

5000
FLYER A6
89.^{FR.}-

alles vollfarbig, mit RH Werbung

1000
VISITENKARTEN
69.^{FR.}-

alles vollfarbig, mit RH Werbung

alle Preise exkl. MwSt., exkl. Gestaltung

T-SHIRT
inkl. Druck
14.^{FR.}- /stk

Siebdruck:
1-farbig, 1-seitig, ab 25 Stück

Büro: Visitenkarte, Briefpapier, Couvert, Stempel, ...

Streuwerbung: Flyer, Plakat, Prospekt, Katalog, ...

Textil: T-Shirt, Polo-Shirt, Cap, Arbeitsbekleidung
(mit Druck oder mit Stick)

Beschriftung: Schaufenster, Fahrzeug, ...

Aufkleber, Werbetafel, Blache, Fahne

Beachflag, Kundenstopper, Roll-Banner

Papier-, Stoff- und Plastiksack

Werbegeschenk: Feuerzeug, Kugelschreiber, ...

www.rh-marketing.ch **ihredruckerei**



Tierarzt





Bäckerei - Konditorei - Confiserie
Beck Künzle
Kirchstrasse 3 - Gossau - 071 385 13 90

Seit über 100 Jahren betreibt unsere Familie in 4. Generation eine Bäckerei-Konditorei-Confiserie in Gossau.

Wir bieten:

- Brot nach traditionellem Handwerk
- Süssgebäcke mit hausgemachter Nussfüllung
- ein Café, das bei einem Frühstück oder mit einem feinen Patisserie zum Verweilen einlädt u.v.m.

Besuchen Sie uns einfach! - Wir freuen uns auf Sie!



MULTI-CAVALLO

Spezialitäten für gesunde und leistungsfähige Pferde

Ihr persönlicher Berater:
Arthur Harder | 079 795 25 69



Multiforsa

 **www.CYGNET.ch**
Eventdienstleistungen.ch

CYGNET GmbH

Wisental 698, 9203 Niederrwil SG

Tel. 071 393 60 00, info@cygnet.ch



...umfassend, einfach, schnell & preiswert !

 Mehrweglogistik.ch

 Einweggeschirr

 Eis-Service

 WC-Service

 BAR-, Pool- & Zeltvermietung



HISTORIKA
Werbetechnik

9000 St.Gallen | 9242 Oberuzwil

Ihr Partner für einen starken Auftritt.

Fahrzeugbeschriftung, Digitaldruck,
Leuchtwerbung, Fassadenbeschriftung
und Signaletik.

www.historika.ch

9.1 07.30 Uhr	R/N 110, 2 Phasen A Zm Pferdefreundes Flots: Pferdeversicherungs - Genossenschaft, Bischofszell und Umgebung, Hohentannen	Preis eines	
10.1 anschl.	R/N 115, A Zm Pferdefreundes Flots: Elektro Sonderer AG, Appenzell	Preis eines	
11 10.00 Uhr 11.00 Uhr 13.00 Uhr	Gymkhana Brunner Umweltservice AG, Flawil Stufe 1: Parcoursbesichtigung 09.45 Uhr Stufe 0: Parcoursbesichtigung 10.45 Uhr Stufe 2: Parcoursbesichtigung 12.45 Uhr	Preis der	
11.00 Uhr	Sponsorenapéro auf Terrasse der Bar		
12.30 Uhr	Konzert vom Musikverein Waldkirch		
9.2 13.00 Uhr	R/N 110, 2 Phasen A Zm Raiffeisenbank Waldkirch Genossenschaft Flots: Heinz Kaiser AG, Oberbüren	Preis der	
10.2 anschl.	R/N 115, A Zm politischen Gemeinde Waldkirch Flots: Kunz Kunath AG, FORS-Futter, 8570 Weinfelden	Preis der	

Herzlich willkommen!

Liebe TeilnehmerInnen, Eltern, Pferdebesitzer und Besucher
Geschätzte Sponsoren, Gönner, Freunde und HelferInnen

Wir freuen uns, Sie nach der letztjährigen Premiere zur zweiten Auflage der Pferdesporttage in Gossau „Stall Sommersweid“ begrüßen zu dürfen. Dank der grosszügigen Unterstützung unserer Gönner und Sponsoren ist es uns überhaupt möglich einen solchen Anlass auf unserer Anlage durchführen zu können. Herzlichen Dank!

Auch an unsere zahlreichen HelferInnen, Pensionären, FreundelInnen möchten wir jetzt schon unseren herzlichen Dank aussprechen. Sie tragen mit Ihrer Unterstützung in den verschiedenen Aufgabenbereichen rund um die Pferdesporttage wesentlich zu einem gut gelingenden Anlass mit. Ebenfalls danken wir dem OK des Reit- und Fahrvereins Waldkirch, sowie allen Mitgliedern und Helfern für die gute Zusammenarbeit.

Den TeilnehmerInnen, besonders dem Nachwuchs und den JuniorInnen wünschen wir viel Glück und freuen uns auf einen spannenden und fairen Wettkampf!

Für Sie liebe Zuschauer, wünschen wir einen angenehmen Aufenthalt und gemütliche Stunden in unserem Stall Sommersweid in Gossau SG.

Sportliche Grüsse

Euer Team Stall Sommersweid

Familie Mirella & Marcel Rutz



pure
water
technology
**pur
watec**

Ihr Spezialist für Solar-, Fenster- und Fassadenpflege.

Perfekte Reinigung
von Dach, Fassade
und Fenster.

Umweltschonend mit
der Kraft des Wassers.

*Die Pflege Ihres Hauses beginnt
ausssen.*

*Wir zeigen Ihnen, wie Sie die Hülle
Ihres Hauses auf die bestmögliche
Art reinigen und pflegen. Wir sorgen
so für den Werterhalt Ihrer Immobilie.*

*Lassen Sie sich kostenlos beraten.
Tel. 071 911 79 90*

purwatec gmbh

St.Gallerstrasse 71 9500 Wil

info@purwatec.ch



**Die gute Wahl,
LANDI regional!**

- UFA Futtermittel für Klein- und Grosstiere
- Heu, Stroh, Einstreuprodukte
- Haus und Garten
- Reitsportartikel



Organisation

Veranstalter	VSCR Stall Sommersweid, Gossau
OK-Präsident	Marcel Rutz, Gossau
Sekretariat	Mirella Rutz, Gossau
Festwirtschaft	Monika Rutz, Gossau
Presse	Manuela Bruhin, Waldkirch

Funktionäre

Jurypräsident	Vinzenz Gehrig, Winden
Parcoursbauer	Guido Balsiger, Bülach, Urs Wiesmann, Bonau Sascha Horn, Busswil
Speaker	David Stadelmann, Erlen
Hufschmied	Konrad Schiess, Hufbeschlag, Gossau 079 410 22 64
Veterinär	Pferdepraxis Thurland, Uzwil
Zeitmessung	Gebrüder Moor, Arbon
Homepage	www.sommersweid.ch



Stoeri Lift GmbH

Reparaturen • Unterhalt • Reinigungen

Elektromotoren & Getriebeservice

Demontagen - Rückbau

9313 Muolen Tel. 079 728 13 94

www.stoeri-lift.ch

Veranstaltung vom 22.-24. Juli 2016

Darauf können Sie bauen...

Übernahme | Eigenheimbau | Hof- und Landwirtschaft | Lagerbau | Gewerbebau | Industrie | Dienstleistungen

Brühwiler AG Gossau
WI/SG www.br-ing.ch
Baumgenosse und Planer des Unternehmens der Schweizer Ingenieurkammer

novoglas

Kunststoffe in Bestform

MÜGGLER AG
SPENGLEREI-SANITÄR

Inh. Cornel & Pascal Staub | Waldkirch | Gossau
www.muegglerag.ch

labelle

Sättel für Stil und Perfektion

OSRAM

Brenn-+ Treibstoffe Tankservice

rufer

Tel. 071 385 16 03 www.rufer.ch Email: info@rufer.ch Gossau SG

VISILAB

IHRE BRILLE IN EINER STUNDE

Kinesiologie-Praxis Prisca Reininger

LEGAL

MANAGEMENT

Wissenschaften & Umwelt

Wissenschaften & Umwelt

GARAGE AUTONOVA

Die perfekte Kaffeepause im Büro

Dallmayr

Heinrich Blum, Landesprodukte
Birkenhof 100, A-6973 Höchst
Tel.: 0043/5578/72266
Handy: 0043/664/1614844

soag.ch

SEPP OBERHOLZER AG

Kaminbau und
Cheminéesöfen

giger

9212 ARNEGGE/GOSSAU
Telefon 079/585 17 10 • Fax 079/585 17 04
www.giger-stencenter.ch

Sternen Arnegg

RESTAURANT

Bäche

WITTENBACH

dirim

9213 HAUPTWIL

GEORGES FREITAG

Rebusstrasse 12
CH-9213 Hauptwil
T. 071 422 58 23
F. 071 422 58 24
M. 079 635 18 27
mail@georgesfreitag.ch
www.georgesfreitag.ch

RS GRAPHIC

WERBETECHNIK MIT STIL
www.rsgraphic.ch

Werner Baumann

Kran- und Kippertransporte
Natur- und Verbundsteinhandel
Zinggenhub
CH-9204 Andwil

Tel. +41 (0) 71 385 13 89
Fax +41 (0) 71 385 14 30
Mobil +41 (0) 79 634 13 80
w.b.arnold@bluewin.ch

Verkauf von Gartengeräten in jeglichen Farben und Größen

VARIO SYSTEMS
Electronics

BENZ & Co.

Teppich • Parkett • Laminat • Hartbeläge
Tel. 079 335 15 81 • 9200 Gossau SG

Landgasthof

Zur alten Herberge

Niederbüren

Norful de Baussey

Schmid Regina


Moser Brigitte + René

Gönnern & Sponsoren Sommersweid

Herzlichen Dank allen unsern Gönnern & Sponsoren!

Auto Nova Garage AG, Gossau	Möhl AG, Mosterei, Stachen
Basler Versicherungen, M. Egger/R. Wagner, Herisau	Moser Brigitte und René, Wängi
Baumann Werner, Transporte, Andwil	Mügglar AG, Waldkirch
Benz + Co. Bodenbeläge, Gossau	Mühle Bachmann AG, Willisdorf
Berggasthaus Aescher, Weissbad	Negretti Hufbeschlag, Rorschacherberg
Blum Heinz, AT-Höchst	Netshape AG, Gossau
Blumenranch, Niederbüren	Norful de Baussey, Arnegg
Blumer Lehmann AG, Gossau	Novoglas AG, Villmergen
Brauerei Stadtbühl AG, Gossau	Sepp Oberholzer AG, Hauptwil
Bruggmann Reitplatzbau, Münchwilen	Odermatt Handels AG, Niederwil
Brühwiler AG, Bauingenieur und Planer, Gossau	OKV, Verband Ostschweizer Kavallerie+Reitvereine, Kloten
Brunner Abfallservice AG, Flawil	Osram AG, Winterthur
Bühler Schmiede AG, Abtwil	Osterwalder St. Gallen AG, St. Gallen
Coca Cola Schweiz	Ott Aquatec AG, Pfäffikon ZH
Cygnat GmbH, Niederwil	Pensionäre und Reiter Stall Sommersweid, Gossau
Dachfenster Plattner AG, Herisau	Pferdepraxis Thurland, Uzwil
Dallmayr Automaten-Service SA, Horn	Pferde- und Therapiezentrum Weierhof AG, Wängi
Delico AG, Gossau	Dr. med. vet. Tierträume AG, Darko Popovic, Gossau
Dezlhof AG, Niederbüren	Purwatec GmbH, Wil
Dirim AG, Hauptwil	Raiffeisenbank Gossau-Niederwil, Gossau
Elektro Künzle AG, Niederwil	Kinesologie Reiningen, St. Gallen
Fäh Xaver, Pferdehandel, Andwil	Reitsport.ch
Flawa AG, Flawil	Restaurant Bäche, Wittenbach
Freihof AG, Brauerei & Hofstube, Gossau	Restaurant Sternen, Arnegg
Freitag Georg, Hauptwil	RH Marketing GmbH, Gossau
Gallus Druck AG, St. Gallen	Rohner Bruno, Kürbischhof, Gossau
Garten & Bau Bernhardsgrütter AG, Arnegg	E. Roncz AG, Gossau
Gestüt Wichenstein, Oberriet	Roth Gerüstbau AG, Oberbüren
Giger Kaminbau und Cheminéeöfen, Arnegg	Röwer & Rüeb Schweiz AG, Maienfeld
Goldschmiede-Atelier Krüsi AG, Gossau	Ruf Design AG, St. Gallen
Hardegger Holzbau AG, Gossau	Rufer AG, Gossau
Hirschen-Metzg, Waldkirch	RS Graphic, Bernhardzell
Hofstadl, Gossau	Scheiwiller Bedachungen-Spenglerei-Sanitär AG, Niederbüren
Holderhof Produkte AG, Niederwil	Schiess Konrad, Hufschmied, Gossau
Holzbau Ledergerber AG, Andwil	Schildknecht Markus, Wein- und Einstreuhandel, Eggersriet
Holzbau Ringeisen GmbH, Lenggenwil	Schmid Regina, Lommis
Holzmarkt plus AG, Gossau	Schwizer Felix, Hufschmied
Horseland, Felix Bühler, St. Gallen	Spirig Pferdesport St. Gallen GmbH, St. Gallen
Huber + Monsch AG, Gossau	Störi Lift, Muolen
Importadora Corazza GmbH, Appenzell	STT Swiss Team Trophy
JTW Motorsport, Jörg Jäger, Herisau	Tina's Island GmbH, St. Gallen
Jud Urs, Autofahrschule-Motorradfahrschule, Arnegg	Trittenbass & Bosshard, Festhallenvermietung, Gossau
La Belle Sattel AG, Philipp Seiler, Herisau	Variosystems AG, Steinach
Landgasthof zur alten Herberge, Niederbüren	VSCR, Verband Schweizer Concoursreiter
Landi Fürstenland AG, Gossau	Visilab St. Gallen AG, St. Gallen
Leimholz Haag AG, Steinach	Zaunteam Hans Graf GmbH, Arnegg
Lenzer Luxury Lodges Sun Homer AG, Wil	Ziegler + Klegler Bau AG, Niederbüren
LM Legal Management AG, St. Gallen	
Losinger Marazzi	
Mega Gossau AG, Gossau	
Menetsattel AG, Herisau	

Wir danken auch allen Sponsoren welche nach dem Druck des Programmes eingegangen sind!

<p>1 07.00 Uhr</p>	<p>R 100, A Zm Preis von</p> <p>Lenzer Luxury Lodges Sun Homer AG, Wil</p> <p>Flots: Blum Heinz, AT-Höchst Plaketten: Kinesologie Reininger, St. Gallen Sonderpreis: an den Bestklassierten aus Prfg. 1 & 2: Berggasthaus Aescher, Weissbad</p>	
<p>2 anschl.</p>	<p>R 105, 2 Phasen mit Zm Preis von</p> <p>Blum Heinz, Landesprodukte, Höchst/AT</p> <p>Flots: Dallmayr Automaten-Service AG, Horn Plaketten: Osram AG, Winterthur Sonderpreis: an den Bestklassierten aus Prfg. 1 & 2: Berggasthaus Aescher, Weissbad</p>	<p><i>Der Fachmann</i> für Heu, Stroh, Silomais und Silogras BLUM bürgt für Qualität und Service!</p> <p>Heinrich Blum, Landesprodukte Birkenhof 100, A-6973 Höchst Tel.: 0043-5578/72266 Handy: 0043-664/1614844</p>
<p>3.1 13.00 Uhr</p>	<p>R/N 110, 2 Phasen mit Zm Preis der</p> <p>Pensionäre & Reiter Stall Sommersweid, Gossau</p> <p>Flots: Baumann Werner, Transporte, Andwil</p>	<p>Pensionäre & Reiter</p>  <p>Stall Sommersweid</p>
<p>4.1 anschl.</p>	<p>R/N 115, A Zm Preis von</p> <p>Bruggmann Reitplatzbau, Münchwilen</p> <p>Flots: Dirim AG, Hauptwil</p>	
<p>3.2 17.00 Uhr</p>	<p>R/N 110, A Zm Preis der</p> <p>Lieferanten</p>	<ul style="list-style-type: none"> ·Hofstadl, Gossau ·Holderhof, Niederwil ·Hirsche Metzger, Waldkirch
<p>4.2 anschl.</p>	<p>R/N 115, 2 Phasen mit Zm Preis von</p> <p>Bruggmann Reitplatzbau, Münchwilen</p> <p>Flots: Freitag Georg, Hauptwil Plaketten: Brühwiler AG, Bauingenieur & Planer, Gossau</p>	

Marcel Egger
Versicherungsexperte
Mobile +41 78 627 91 21

Roger Wagner
Versicherungsexperte
Mobile +41 78 684 01 57










Wir machen Sie sicherer.
Mit unserer persönlichen Beratung.


Generalagentur St. Gallen/Appenzell
Kornhausstrasse 26
Tel. 058 285 19 11

www.baloise.ch

 **Basler**
Versicherungen

5 07.00 Uhr	R/N 120, 2 Phasen A Zm Bruggmann Reitplatzbau, Münchwilen Flots: Restaurant Sternen, Arnegg	Preis von	bruggmann Reitplatzbau 
6 anschl.	R/N 125, A Zm Mühle Bachmann AG, Willisdorf Flots: Sepp Oberholzer AG, Hauptwil	Preis der	 MÜHLE BACHMANN Willisdorf, 8253 Diessenhofen
7 13.15 Uhr	P70, ohne Zm Reitsport.ch Flots: Georg Freitag, Hauptwil Sonderpreis: Mühle Bachmann AG, Willisdorf	Preis von	reitsport.ch  Der Online-Shop für Gewinner.
8 anschl.	P70, ohne Zm Reitsport.ch Flots: Georg Freitag, Hauptwil Sonderpreis: Mühle Bachmann AG, Willisdorf	Preis von	reitsport.ch  Der Online-Shop für Gewinner.
9/10 14.45 Uhr	P80/90, 2 Phasen A Zm Georg Freitag, Hauptwil Flots: Giger Kaminbau & Cheminéeöfen, Arnegg Plaketten: Brühwiler AG, Bauingenieur & Planer, Gossau Siegerjacke: Losinger Marazzi	Preis vom	 GEORGES FREITAG Rebhusstrasse 12 CH-9213 Hauptwil T. 071 422 58 23 F. 071 422 58 24 M. 079 635 18 27 mail@georgesfreitag.ch www.georgesfreitag.ch
11/12 anschl.	P80/90, A Zm VSCR Flots: Giger Kaminbau & Cheminéeöfen, Arnegg Plaketten: Brühwiler AG, Bauingenieur & Planer, Gossau Siegerjacke: Losinger Marazzi	Preis vom	 VSCR ASCC

13 16.30 Uhr	B 90, 2 Phasen A Zm	Preis der	 FAMOUS FOR FINE FOOD
	Delico AG, Gossau Flots: Norful de Baussy Plaketten: Müggler AG, Waldkirch		

14 anschl.	B 90, A Zm	Preis der	
	Spirig Pferdesport St.Gallen GmbH Flots: Variosystems AG, Steinach Plaketten: La Belle Stattel AG, Ph. Seiler, Herisau		



E. RONCZ AG
UNTERLAGSBÖDEN





- Podologie
- Kosmetik
- Med.Massage



Tinas Island steht für Pflege und Schönheit von Kopf bis Fuss. Als Spezialist für med. Fusspflege, Kosmetik und med. Massage, bieten wir Ihnen ganzheitliche Beratung zu Produkten und Behandlungen, welche Sie an einem Ort erfahren und kombinieren können.



THALGO Gutscheine
Entdecken Sie die Schätze des Meeres

..und
Geniessen Sie Ihre erste
THALGO Gesichtsbehandlung
zum **halben Preis**.

Gültig August & September 2016 auf Voranmeldung

Tinas Island GmbH 071 220 32 10
Falkensteinstrasse 58 9000 St.Gallen



**Spezialisten im
Ingenieur - Holzbau**






Wir sind für Sie bereit


Ingenieurholzbau ist unsere Leidenschaft. Wir beraten - planen - bemessen - konstruieren - produzieren - bearbeiten - transportieren. Nutzen Sie unsere Planungskompetenz.



Leimholz Haag AG T +41 (0)71 447 17 17
Ahornstrasse 5 F +41 (0)71 447 17 18
CH-9323 Steinach info@leimholz.ch www.leimholz.ch



15 07.00 Uhr	B75, ohne Zm Flots: RS Graphic, Ruedi Schai, Bernhardzell Plaketten: Visilab St. Gallen AG, St. Gallen	
-------------------------------	--	--

16 anschl.	B80, A Zm Preis von Visilab St.Gallen AG, St.Gallen Flots: Regina Schmid, Lommis Plaketten: Brigitte und René Moser, Wängi	
-----------------------------	---	--

17 10.00 Uhr	J110, A Zm Preis vom OKV Verband Ostschweizer Kavallerie+Reitvereine, Kloten unter dem Patronat STT-Nachwuchs Flots: Restaurant Bäche, Wittenbach Plaketten: Novoglas AG, Villmergen	 
-------------------------------	--	---

11.00 Uhr	Sponsorenapéro auf der Terrasse der Bar	
------------------	---	--

18 11.15Uhr	R120, A Zm Preis von Xaver Fäh, Pferdehandel, Andwil unter dem Patronat STT-Nachwuchs Flots: Sepp Oberholzer AG, Hauptwil Plaketten: Rufer AG, Gossau	 Xaver Fäh Pferdehandel 9204 Andwil 
------------------------------	---	--

19 anschl.	J115, 2 Phasen A mit Zm Preis der Hans Graf Zaunteam GmbH, Arnegg unter dem Patronat STT-Nachwuchs + OKV J Cup Flots: Landgasthof zur alten Herberge, Niederbüren Plaketten: Novoglas AG, Villmergen	 
-----------------------------	--	--

5 JAHRE GRATIS TANKEN GEWINNEN



Jetzt registrieren: gratistanken.ch


Jeden Monat eine Gewinnchance
im Wert von CHF 10'000.–

Teilnahmebedingungen unter www.gratistanken.ch



SOLARENERGIE

Bedachungen | Spenglerei | Sanitär AG
9246 Niederbüren www.scheiwiller-ag.ch Tel. 071 422 31 45



Immer da, wo Zahlen sind.

Mehr erfahren:
raiffeisen.ch/ansprueche


Bei wachsenden Ansprüchen sind wir der richtige Anlagepartner.


Ein kleines oder grösseres Vermögen aufbauen? Oder einfach Ihr Geld richtig angelegt wissen? Wir unterstützen Sie mit umfassender, kompetenter Beratung und machen aus Ihren Zielen eine Vermögensstrategie.

Raiffeisenbank Gossau-Niederwil
Herisauerstrasse 25
9200 Gossau
071 388 40 20 | raiffeisen.ch/gossau

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei

20 anschl.	R125, 2 Phasen A mit Zm Gallus Druck GmbH, St.Gallen unter dem Patronat STT-Nachwuchs Flots: Berggasthaus Aescher, Weissbad Plaketten: Rufer AG, Gossau	Preis der Gallus Druck GmbH <small>Gallustrasse 32 9000 St. Gallen Telefon 071 223 60 29 Fax 071 222 32 19 gallus@print3.ch www.print3.ch</small> Ihr Partner wenn's um perfekte Drucksachen geht...  SWISS TEAM TROPHY
---------------	--	--

21 14.30 Uhr	R/N130, A Zm STT Swiss Team Trophy unter dem Patronat STT-Nachwuchs Flots: Auto Nova Garage AG, Gossau Plaketten: Brühwiler AG, Bauingenieur & Planer, Gossau	Preis der  SWISS TEAM TROPHY
-----------------	--	--

22 anschl.	R/N130, A Zm + Stechen A Zm Gallus Druck GmbH, St.Gallen unter dem Patronat STT-Nachwuchs Flots: Benz & Co. Bodenbeläge, Gossau Plaketten: LM Legal Management AG, St.Gallen	Preis der Gallus Druck GmbH <small>Gallustrasse 32 9000 St. Gallen Telefon 071 223 60 29 Fax 071 222 32 19 gallus@print3.ch www.print3.ch</small> Ihr Partner wenn's um perfekte Drucksachen geht...  SWISS TEAM TROPHY
---------------	---	--



Goldschmiede Atelier Krüsi AG

Schmuck ist Leidenschaft

*... individuell handgefertigt
aus unserem eigenen Atelier*



Herisauerstrasse 25 / 9200 Gossau / 071 383 24 44 / www.kruesigoldschmied.ch

Sonntag, 24. Juli 2016



Zaunteam

Starke Zäune. Starkes Team.

**Der richtige Rahmen für
Ihr Grundstück.**

www.zaunteam.ch

Grösste Auswahl, persönliche Beratung und fachgerechte Montage erhalten Sie bei Zaunteam, Ihrem Spezialist für Zäune und Tore. **Fordern Sie jetzt kostenlos den neuen Zaunkatalog an.**

Zaunteam Hans Graf GmbH
Bächigenstrasse 5, 9212 Arnegg
Tel. 071 388 08 20, st.gallen@zaunteam.ch

